

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНАХ

Пневмококковая конъюгированная вакцина: что вам нужно знать

Many vaccine information statements are available in Russian and other languages. See www.immunize.org/vis

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт www.immunize.org/vis

1. Зачем нужна вакцинация?

Пневмококковая конъюгированная вакцина может предупредить пневмококковое заболевание.

Пневмококковое заболевание подразумевает любое заболевание, вызванное пневмококковыми бактериями. Такие бактерии могут стать причиной различных видов заболеваний, включая пневмонию, которая является инфекцией легких. Пневмококковые бактерии — одна из наиболее распространенных причин пневмонии.

Помимо пневмонии пневмококковые бактерии могут также стать причиной возникновения:

- ушных инфекций;
- инфекций носовых пазух;
- менингита (инфекция оболочек головного и спинного мозга);
- бактериемии (инфекция крови).

Пневмококковая инфекция может поразить любого человека, однако наиболее высок риск заболевания у детей возрастом до 2 лет, у лиц с определенными заболеваниями или другими факторами риска, а также у лиц старше 65 лет.

Большинство пневмококковых инфекций протекают в легкой форме. Однако некоторые из них могут стать причиной долгосрочных нарушений, например, повреждения головного мозга или потери слуха. Менингиты, бактериемия и пневмония, вызванные пневмококковым заболеванием, могут привести к смертельному исходу.

2. Пневмококковая конъюгированная вакцина

Пневмококковая конъюгированная вакцина обеспечивает защиту от бактерий, которые могут стать причиной заражения пневмококковой инфекцией. Существуют три пневмококковые конъюгированные вакцины (PCV13, PCV15 и PCV20). В зависимости от возраста и состояния здоровья разным людям рекомендуются различные вакцины. Лечащий врач поможет вам определить, какой тип пневмококковой конъюгированной вакцины нужен вам и сколько доз вам необходимо.

Младенцам и маленьким детям обычно требуется 4 дозы пневмококковой конъюгированной вакцины. Эти дозы рекомендуются в возрасте 2, 4, 6 и 12–15 месяцев.

Детям старшего возраста и подросткам пневмококковая конъюгированная вакцина может понадобиться в зависимости от их возраста и имеющихся заболеваний, а также других факторов риска, если они не получили рекомендуемые дозы в младенчестве или раннем детском возрасте.

Взрослые в возрасте от 19 до 64 лет с определенными заболеваниями или другими факторами риска, которые еще не получали пневмококковую конъюгированную вакцину, должны получить пневмококковую конъюгированную вакцину.

Взрослые в возрасте 65 лет или старше, которые еще не получали пневмококковую конъюгированную вакцину, должны получить пневмококковую конъюгированную вакцину.

Некоторым людям с определенными заболеваниями также рекомендуется получить пневмококковую полисахаридную вакцину (другой тип пневмококковой вакцины, известный как PPSV23). Некоторым взрослым, ранее получившим пневмококковую конъюгированную вакцину, может быть рекомендовано получить еще одну пневмококковую конъюгированную вакцину.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3. Проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом.

Сообщите своему врачу-вакцинологу, если человек, которому делается вакцина:

- имел **аллергическую реакцию после предыдущей дозы любого типа пневмококковой конъюгированной вакцины (PCV13, PCV15, PCV20 или предыдущей пневмококковой конъюгированной вакцины, известной как PCV7) или на любую вакцину, содержащую дифтерийный анатоксин (например, DTaP), или наличие тяжелых, представляющих угрозу для жизни аллергических реакций.**

В некоторых случаях ваш лечащий врач может принять решение отложить вакцинацию пневмококковой конъюгированной вакциной до следующего визита.

При наличии у человека неопасных заболеваний в легкой форме, например, простуды, вакцинацию проводить можно. Людям с заболеваниями средней тяжести или с тяжелыми заболеваниями, как правило, рекомендуют подождать до выздоровления.

Ваш лечащий врач может предоставить вам дополнительную информацию.

4. Риски реакции на вакцину

- После вакцинации пневмококковой конъюгированной вакциной может возникнуть покраснение, отек, боль или болезненность в месте укола, а также лихорадка, потеря аппетита, беспокойность (раздражительность), чувство усталости, головная боль, боль в мышцах, боль в суставах и озноб.

После одновременного введения пневмококковой конъюгированной вакцины с инактивированной вакциной против гриппа у детей младшего возраста может возрасти риск возникновения судорог, обусловленных лихорадкой. За более подробной информацией обратитесь к вашему лечащему врачу.

После медицинских процедур, в том числе после вакцинации, люди иногда теряют сознание. Если вы почувствуете головокружение, заметите изменение зрения или звон в ушах, сообщите об этом своему врачу.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует минимальный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

Russian translation provided by Immunize.org

5. Что делать в случае серьезного нарушения здоровья?

Аллергическая реакция может развиваться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если вы заметите признаки тяжелой аллергической реакции (крапивница, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По поводу других беспокоящих вас признаков можете обратиться к вашему лечащему врачу.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Такой отчет обычно подается вашим лечащим врачом, но вы можете сделать это и самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS: www.vaers.hhs.gov или позвоните по телефону: **1-800-822-7967**. *VAERS предназначена только для регистрации реакций; сотрудники VAERS не дают медицинских консультаций.*

6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации определенными вакцинами. Претензии в отношении предполагаемого ущерба здоровью или смерти в результате вакцинации имеют временные ограничения для подачи, которые могут составлять всего два года. Чтобы узнать о программе или о том, как подать претензию, посетите веб-сайт VICP: www.hrsa.gov/vaccinecompensation или позвоните по телефону: **1-800-338-2382**.

7. Как получить более подробную информацию?

- Обратитесь к вашему лечащему врачу.
 - Позвоните в местный департамент здравоохранения или в департамент здравоохранения штата.
 - Чтобы ознакомиться с инструкцией по применению вакцины или другой информацией, посетите веб-сайт Управление по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств (Food and Drug Administration, FDA) www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
 - Обратитесь в Центры по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - по телефону: **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** или
 - посетите веб-сайт CDC: www.cdc.gov/vaccines.
-

